

重庆大学建筑城规学院

团委学生会

重庆大学建筑城规学院

学生优秀作品集

重庆大学建筑城规学院团委学生会

Selected Art Works by Students from Faculty of
Architecture and Urban Planning, Chongqing University



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>

重庆大学建筑城规学院

学生优秀作品集

重庆大学建筑城规学院团委学生会

Selected Art Works by Students from Faculty
of Architecture and Urban Planning,
Chongqing University

图书在版编目（CIP）数据

重庆大学建筑城规学院学生艺术作品集：汉英对照 / 重庆大学建筑城规学院团委学生会编. — 重庆：重庆大学出版社，2013.4
ISBN 978-7-5624-7251-3

I. ①重… II. ①重… III. ①艺术—作品综合集—中国 IV. ①J121

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第036460号

重庆大学建筑城规学院学生艺术作品集
CHONGQING DAXUE JIANZHU CHENG-GUI XUEYUAN
XUESHENG YISHU ZUOPINJI

重庆大学建筑城规学院团委学生会 编
责任编辑：王 婷 版式设计：杨古月
责任校对：刘雯娜 责任印制：张 策

*

重庆大学出版社出版发行
出版人：邓晓益
社址：重庆市沙坪坝区大学城西路21号
邮编：401331
电话：（023）88617183 88617185（中小学）
传真：（023）88617186 88617166
网址：http://www.cqup.com.cn
邮箱：fxk@cqup.com.cn（营销中心）
全国新华书店经销
重庆市金雅迪彩色印刷有限公司印刷

*

开本：889×1194 1/12 印张：20¹/₃ 字数：620千
2013年4月第1版 2013年4月第1次印刷
ISBN 978-7-5624-7251-3 定价：185.00元

本书如有印刷、装订等质量问题，本社负责调换
版权所有，请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书，违者必究

编委会

顾问

赵万民 陈 兰

卢 峰 梁洋熙

指导老师

欧阳桦 胡 斌 赵 强 肖平西

邓小山 杨古月 王朝霞 刘彦君

黄 瓪 龙 灏 曹正伟 蒋家龙

学生负责人

韩雪原 钱家淮 高鹏飞 李俊辰

陈 曦 阎 渊 张 晗 甘新越

袁 烨 徐士博 罗 盘

黑格尔曾说：“建筑是地球引力的艺术。”在这个引力无处不在的地球上，建筑与城市成为了人类创造出的最为广泛的“艺术”。

在我国当前的学科体系中，“建筑学”“城乡规划”“风景园林”均属于“工学”门类。在这个体系下，除少数艺术院校外，大部分同学是通过理科高考走进我院大门的。随着学习的深入，同学们不难发现，似乎这几个专业距离通常意义上的“工学”实在相去甚远——艺术、历史、社会、空间、尺度、氛围……种种概念充满了课堂，将同学们引入另一个令人兴奋着迷的斑斓王国。这样的疑惑恰是其魅力所在——在技术与工程的基础背后，是充满感性色彩的世界。

自1935年创建以来，重庆大学建筑城规学院立足于中国大西南，并逐步走向世界。在这近80载的历程中，学院不断整合地域思想、生态理念、资源与节能、环境与安全等科学和技术的前沿领域，探寻广阔的学术空间和人才培养的生命土壤，积极投身于国家的城乡建设事业，培养了一批批城市的设计者、管理者。在这个“地球引力的艺术”世界中，他们也成为一个个成就卓然的“艺术家”，挥洒出一幅幅动人的建设画卷。

润物细无声，艺术精神是植入城市、建筑与景观的血脉之中的。优秀的设计者，要有能力将跃动的灵魂赋予那些无声静默的建筑材料，将诗情与画意在城市之中精妙呈现。评判建筑的优劣、城市品格的高下，最终不是看它使用了多么昂贵的材料，占据了多么阔绰的用地，抑或是有多少高楼林立；更在于我们是否能够与自然共生，能否和谐而诗意地栖居其中——这也是人类进行建造活动的最终目的。

因此，艺术素养的培育成为了我院数十年教育历程中不可或缺的传统内容，需要将“技”与“艺”综合协调发展。良好的艺术修养，不仅体现在具体的形态、色彩、节奏的技法表现上，更潜移默化地影响着对事物品格的鉴赏与判断，并自然地融入设计方法

与评价能力之中。无论我们的毕业生将来从事设计、研究，还是管理、教育，良好的艺术素养都将为其后期发展提供源源不断的动力，并最终升华为交融一体的修养与气质。

我欣喜地看到，我院学生在艺术素养上取得了可喜成绩。翻阅书中的一页页作品，无论是书法、绘画，还是摄影、模型，清新鲜活的气息扑面而来。我仿佛又回到当年在江畔、古镇、田野挥洒画笔，思想、自然与丹青共鸣对话的学生时代。这些作品都是近几年我院学生的佳作：有严谨工整的传统艺术形式，也有灵动活跃的现代创作表现；有遥远广袤的纪实摄影，也有熟视亲切的街坊民居……同学们用丰富多彩的艺术表现形式，传达了自己心中的所思、所感。虽然有些作品看上去还稍显稚嫩，但这份稚嫩也许正代表着前进的空间与希望！

限于出版形式，今天能够呈现给读者的，仅仅是我院学生艺术作品的一部分。音乐、舞蹈、戏剧、影视等诸多艺术形式在我院同样蓬勃活跃地开展着。同学们以不同的方式，展现了自己的才华与活力。我们也将逐步以适当的形式加以展现。

“研究学术、造就人才、佑启乡邦、振导社会”——八十余年前的重庆大学校训，依然深沉有力，鞭策心志。今天，在把重庆大学“建设成为中国最好的大学之一”的总目标下，我院正稳健而快速地向前发展。无论何时，我们最引以为傲的，是这一批批优秀而充满活力的同学们。正是你们的才华，为这个学院注入了敏锐求新且生生不息的精神，使学院能够走得更高、走得更宽。愿与师生共勉！

谨此为序。

赵万民

重庆大学建筑城规学院

2012年9月

FOREWORD

In the current Chinese discipline system, architecture, urban and rural planning, and landscape architecture are categorized in engineering. Under such a system, most students take college entrance examination in science before entering our school. Some architecture departments in arts colleges will enroll students who take art examinations. When they go further in the study, students will find the disciplines are far from the general understandings to engineering. The courses are filled with concepts like art, history, society, space, scale, atmosphere, etc, which bring them into another colorful and exciting realm. The fascination lies in such doubts: a world with colors and sensation is hidden behind technology and engineering.

Since the foundation in 1935, Faculty of Architecture and Urban Planning has developed in Southwest China and become known worldwide gradually. In the nearly 80 years, the school continuously integrate advanced science and technology fields including regionalism, ecological concepts, resources and energy saving, environment and safety, to explore academic areas and ways of education as well as to participate in the urban and rural development enterprise. The school has educated a lot of designers and administrators. In the art realm, they are great “artists” who has made moving paintings of construction.

Imperceptible influence will eventually have great effect. The spirit of art is rooted in the cities, architecture and landscape. Great designers should have such ability to endow active spirit into the silent building materials and ingeniously integrate poetic and picturesque sceneries into the city. The judgment to the quality of a building and the character of a city is not actually based on how expensive the materials it uses, how big a site it occupied, or how many high-rises there are, but rely on whether we can coexist with the nature and inhibit harmoniously and poetically,

which is the ultimate objective of people's building activities.

Therefore, art education is an impartial tradition and content in the history of the school, which will bring a balanced and synthesized development in techniques and art. Good art education is not only shown in the technical presentation of forms, colors, rhythm, but gradually influence people's appreciation and judgment to the quality, and will naturally merge into the design methods and ability of evaluation. No matter what jobs the graduates will do, design, research, administration, or education, good knowledge in art will provide continuous forces for their long-term development, and eventually be turned into personal quality.

I am delighted to see that the students in the school have made great artistic accomplishment. Looking at the works page by page, I can feel the fresh air from the calligraphy, paintings, photos, and models. It seems that I returned to my student time when I drew by the rivers, in historical towns, and fields as my mind and nature had a dialogue with the paintings. The works in the book are done by the students in recent years, including traditional forms, contemporary representations, documentary photos, familiar houses, etc. The rich expressions by the students show their thoughts and feelings. Some works seem to be immature, but the immaturity means the space and hope the students have in the future.

Limited by the form of publication, we can only present a few of the artistic works of the students. The students are active in music, dance, drama, movie and other forms. They show their talents and vigor. We will present them gradually in appropriate ways.

The motto of the university at the founding 80 years ago, which says "Devoting to Academic Research, Providing Good Education, Serving the country, and Leading

the Society”, is still strong and encouraging. Today, under the general goal to build Chongqing University into “one of the best universities in China”, the school is moving forward steadily and quickly. We will, at any time, be proud of our excellent and vigorous students. It is their talent that brings spirit to the school, which will give the school a higher and wider platform. I would like to share the wish with the faculty and students.

That is what I would say in the prelude.

Zhao Wanmin

Faculty of Architecture and Urban Planning

Chongqing University

September, 2012



目录

绘画作品

1—128

模型作品

129—180

摄影作品

181—229

绘画

The title '绘画' (Painting) is positioned on the right side of the page. Below and to the left of the title are large, expressive brush strokes. One stroke is a broad, horizontal band of orange and yellow, while another is a more dynamic, splattered stroke in green and yellow, extending towards the bottom right corner.

作者简介



朱 钊

朱钊，男，汉族，籍贯江苏盐州，1990年1月生，本科生2008级，爱好旅游、绘画。

Zhu Zhao, the Han nationality, born in January, 1990, Jiangsu, undergraduate 08'. Hobbies: Traveling and Painting.

作品简介

寒雪梅中尽，春风柳上归。
宫莺娇欲醉，檐燕语还飞。
迟日明歌席，新花艳舞衣。
晚来移彩仗，行乐泥光辉。

The best of notice, the spring breeze fillet return.
GongYing charming to drunk, eaves YanYu also fly.
ChiRi Ming song table, new flowers colourful dance garments.
Late to move the color battle, play mud brightness.

教师评语

王句之细腻，配以颜书之雄浑，其意虽怪，气韵却深厚。

寒雪梅中盡
春風柳上歸



辛巳年

朱釗十九歲書



作品简介

王羲之传论之笔法诀：夫欲书之时，当收视反听，绝虑凝神，心正气和，则契于玄妙。

Wang Xizhi spread a theory of travelling to Cardiff style of the book, when viewing the listen to, absolutely at fear, upright and heart, the pact in "occult".

教师评语

虽是咏春之清新，却有颜体之雄浑，可窥作者之源流与功底。

夫欲書之時當收
視反聽絕慮凝神
心正氣和則契於
玄妙

辛巳年 朱釗十九歲書



作品简介

鱼戏叶田田，鳬飞唱采莲；
白裁肪玉瓣，红翦彩霞笺。
出浴亭亭媚，凌波步步妍；
美人怜并蒂，常绣枕函边。

Fish play TianTian leaves, yufu fly by Ephraim sing. White cutting Fang jade disc, red JianCaiXia marker. After hong mei and breaks at every step yan. Beauty BingDi frets, often embroidered pillow letter edge.

教师评语

荷贵清新，出淤泥而不染。作为一幅传统的工笔花鸟画，该作品运用了严谨的勾线渲染技巧，线墨互动，青绿设色，体现了比较完整的传统艺术特色。

